

Die linkshändige Frau. Erzählung (Textfassung 3b)

Typoskript 2-zeilig, Kopie, 69 Blatt, ??.01.1976 bis ??.03.1976

Von der dritten, an Unseld geschickten Textfassung der *Linkshändigen Frau* fertigte Peter Handke eine Kopie an, die er Ende März, Anfang April in Paris (teilweise im Krankenhaus) weiterkorrigierte. Diese Typoskriptkopie, die sich im Bestand des Siegfried Unseld Archivs im Deutschen Literaturarchiv Marbach befindet, umfasst nun 69 Blatt (zwei mehr als die Kopiervorlage Textfassung 3a) und ist mit etlichen weiteren handschriftlichen Korrekturen und Textergänzungen von Handke versehen. Die Seitenzählung differiert ebenfalls. Das Titelblatt wurde von Handke eigens mit einer (original) Filzstiftzeichnung von Hyazinthen in einem Tongefäß gestaltet. Am letzten Blatt fügte er noch vor dem Entstehungsdatum »Paris, Januar-März 1976« ein Motto aus Goethes *Wahlverwandtschaften* ein mit dem Hinweis: »kursiv, auf eine eigene Seite! als Motto nach der Erzählung« (Bl. 67).

In dieser Fassung wurden von Handke auch noch andere wichtige Ergänzungen eingefügt, zum Beispiel der lyrische Text zum Song *The Lefthanded Woman* (Bl. 52), den Marianne hört, oder im Kontext der Titelfindung die Erweiterung des ersten Satzes, den Marianne aus dem französischen Buch übersetzt um den Zusatz »Im Land des Ideals:« »Im Land des Ideals: Ich erwarte von einem Mann, daß er mich liebt für das, was ich bin, und für das, was ich werde.« (Bl. 27) In diesem Korrekturgang setzte Handke auch die Zeichenszene am Schluss ein: Mariannes Erwachen zur Kunst. Nachdem der Besuch weg ist, betrachtet sie nicht mehr die Zeichnung des Fahrers, sondern »Sie hielt inne, sprang plötzlich auf, holte Bleistift und ein Blatt Papier; fing selber zu zeichnen an: erst ihre Füße auf dem Stuhl, dann den Raum dahinter, das Fenster, den sich verändernden Sternenhimmel – jeden Gegenstand in allen sichtbaren Einzelheiten, so daß Stunden vergingen, bis sie das Blatt weglegte.« (Bl. 66)

Nach der Lektoratsbesprechung mit Siegfried Unseld am 11./12. April 1976 in Paris übergab Handke diesem die von ihm weiterkorrigierte Kopie der dritten Textfassung von *Die linkshändige Frau* mitsamt dem von ihm gezeichneten Titelblatt für die Erstellung einer neuen Abschrift. (kp)

Titel, Datum und Ort

Eingetragene Werktitel (laut Vorlage):

Die linkshändige Frau [/] Erzählung [Bl. I]

Entstehungsdatum (laut Vorlage): Januar-März 1976 [Bl. 67]

Datum normiert: ??.01.1976 bis ??.03.1976

Entstehungsorte (laut Vorlage):

Paris

Materialart und Besitz

Besitz: Deutsches Literaturarchiv Marbach

Signatur: DLA, SUA, A: Suhrkamp Archiv, Handke Peter

Art, Umfang, Anzahl:

1 Typoskript 2-zeilig, Kopie, 69 Blatt, I, pag. 1-52, 52a-67, mit hs. Korrekturen von Handke in Kopie und original und mit Überklebungen (Bl. 21, 63)

Format: A4

Schreibstoff: Bleistift, Fineliner (rot, schwarz), Tinte (schwarz), Kugelschreiber (schwarz, Tor), Filzstift (blau, schwarz)

Ergänzende Bemerkungen

Illustrationen:

1 rote Filzstiftzeichnung von Hyazinthen in einem Tongefäß als Gestaltung des Titelblatts

Bemerkungen:

Signatur vor der Übergabe an das DLA (SUA, PH, W1/9.2)

Quelladresse: <http://handkeonline.onb.ac.at/node/1395>

Stand: 04.06.2014 - 03:46